

Der praisaustoal van Konkurs 3X1

En pfinsta as de 30 van lestagest en gamoa'sol va Vlarotz hot se gaholtn der praisaustoal van Konkurs 3X1. Haier ist sicher schea'ner gaben bavai de toalmemmer hom se gameicht vinnen olla zomm. Nèt abia vertn as se hom olls en videokonferenz organisiar gamiast. "3x1, Draï konkurzn ver a sprochen" as ist an bando organisiar van Bersntoler Kulturinstitut zomm pet de untermstutz va de Region Trentino Sudtiroal ver za gem bèrt en de sprochen ont en de kultur va de bersntoler gamoa'schöft ont va de öndern sprochminderhaitn.



Letratt Nicola Mollner

Der konkur ist toalt en drai toaln: s hot der konkur «Schualer ont student», der «Filmer» ont der «Schrift». An iats toalt ist tsbunnen ver za gem bèrt en a schört va kunst. Der earste as ist kemmen organisiar ist gaben der konkur «Schualer ont student». Schoa' vour vil vil jor, s Kulturinstitut hot tsbunnen za innlönen de kinder, zan earstn, ont dora de jungen aa, za untersuchen ont za schraim va de inser gamoa'schöft ont va de öndern sprochminderhaitn. Dora ist kemmen der «Filmer», as gip an prais en de peistn filmen en inser sprochen. Ont zan leistn der «Schrift» as ist kemmen gamocht ver de selln as se hattn gearn za kontarn gschichtn ont poesie en bernstolerisch.

De doi ist de gschicht van konkur ont iaz schau ber abia as ist göngen de edizion va haier ont de beil as sai' gaben de prafestn schraiber ont registn. De örbetn as sai' kemmen vourstellt haier sai' 10 gaben. De sai' kemmen austschau van a praisgericht va drai lait kimp ver an iatn konkur as ist gabellt kemmen van Institut gabellt. Ver de sezion "Schualer ont student", der konkur ist toalt en zboa: s hot de kategori «schualer» ont de sell «studentn». Ver de

GIOVEDÌ 30 SETTEMBRE A FIEROZZO/VLAROTZ, SI È TENUTA LA CERIMONIA DI PREMIAZIONE DEL CONCORSO "3X1 TRE CONCORSI PER UNA LINGUA" 2021 PER OPERE IN PROSA, POESIA E REPORTAGES REALIZZATI IN LINGUA MOCHENA. ED ORA È PRONTA UNA NUOVA EDIZIONE CON UNA NOVITÀ PER IL CONCORSO FILMER: È PREVISTA UNA NUOVA SEZIONE PER I VIDEO SOCIAL MEDIA CON DURATA MASSIMA DI 2 MINUTI.

earstn, an iatn toalmemmer hot gamiast vourstelln an tèckst tschrim pet en computer en bersntolerisch ont an öndern as balsch oder as taitsch. De temen va peada de örbetn sai' gaben: de taitsch gamoa'schöft van Bersntol, umbèlt ont birtschöft oder öndra gamoa'schöft ont sprochminderhaitn va Balschlönt oder va Europa. De klea'nestn kinder hom gameicht paroa'tn a kirzera örbet, gamocht en an

grafischn vurm aa. De studentn hom gamiast paroa'tn an örbet, as projekt as klöffen van de taitsch gamoa'schöft van Bersntol, umbèlt, birtschöft ont verpesser, schual ont sprochen oder va de region Trentino - Sudtiroal oder öndra gamoa'schöftn va de europeische Union pet a sprochen bea'ne kennt. De örbet sai' kemmen tschrim kemmen en balsch oder en taitsch pet a toalt as bersntolerisch standard.

Goldschualer ver de kategori va de earteschual sai' de klassn 2^ ont 3^ va de Earteschual va Vlarotz as hom ogem de örbet "S holz". Ont nou golschualer ist aa de 1^ klasse pet de örbet "Haier en de schual sai' ber olla zomm keing en COVID! S bart olls guat gea". Silberschualer ist de 4^ klasse pet de örbet "Sprich, gschichtler ont schatere". De kategori "Studentn" ist aa toalt en zboa: de selln as hom finz as 17 jor ont de selln zbischn 18 ont 28 jor. En earste kategori, der prais goldstudent ist ver de Angelica Battisti as hot tschrim de örbet "An tritt no en önder". En de önder kategori, kupferstudent ist David Toller as hot vourstellt de örbet van titl "Mass media e minoranze linguistiche: solo una questione di modernità?". Ont iaz as der doi praisaustoal garift ist, mu men u'vöngen za tsbinnen en kokurs van an önders jor. Der bando ist schoa' vourstellt kemmen. Men mu nen vinnen as de internetsait van Bersntoler Kulturinstitut. De ogebzait ver de örbetn van konkurzn ist vour as de 31 van merz 2022. Abia ölbe, miasn kemmen gamocht örbetn va drai schört (ver schualer ont studentn, film, literarisch) as bersntolerisch. De naiekt va haier ist ver en konurs "Filmer": s hot an öndra sezion ver de video social as tauern finz as 2 minutn. Hoff ber za meing ens vinnen olla zomm an önders jor ont "Guata örbet" en de toalmemmer!

LORENZA GROFF

Innschraim se en kindergortn - inntritt en genner 2022

Ver za innschraim se en kindergortn ver en schualjor 2021 2022, iberhaup ver en inntritt van genner 2022 van kinder augöngen van houneng finz en oberel 2019, meing kemmen vourtrong va um öchta en de vria van earste van schanmikeal finz um öchta zobenz van öchta van schanmikeal 2021.

Pèlzn se keing en Covid-19

En pfinsta as de 14 van schanmikeal va um nai'na en de vria fnz za mitto, vour en meardinstzentrum va Garait bart kemmen der camper vaccinale pet deckter a de Aps as meing omport gem en de vrong van lait ont möchen de puntura en de lait as belln. Men mias se nèt u'mèln.

Hèlf ens za stea' der glaim

"Hèlf ens za stea' der glaim" ist a naiörbet as kimp envire trong pet öndra örbetn van provinzal asesorat ver de tsunthait, sozial politik, disabilet ont familia ver za hëlven de baiber as noat hom ver za gea' keing en znicht keing de baiber. De naiörbet kimp gamocht zomm pet en druckomt va de Provinz, pet de Sprochtirler ont pet en Dinst ver de lokaln Sprochminderhaitn ont europeische audit ver za paroa'tn s material as zimbrisch, ladinisch ont as bersntolerisch. En de ta as kemmen olla de schualn va earste ont zboate tritt, de bibliotekn, de kulturinstitutn, de gamoa'n ont de tolgamoa'schöftn van drai sprochminderhaitn barn kriang s material gadrukt ont de barsn austoaln en olla de lait asou za löng bisn ölbe mear de doi naiörbet.



"Essere genitori oggi"

De gamoa'amministrazion va Schandurschl ont va Palai zomm pet en Schualnstitut Pergine 1 ont pet en kindergortn "Il girotondo" organisiar der projekt "Essere genitori oggi" as ist kemmen gamocht ver eltern van kinder va 0 finz as 15 jor. S kemmen oragnisiart 4 trèffen. Der earste ist schoa' kemmen gamocht vourgester. Dora an öndern trèff ist as de 20 van schanmikeal en meardinstzentrum va Mala ont online aa. Der titl ist "Il tempo dei si e dei no" ont er kimp gaholtn va de dockteren M.R Colucci. As de 10 van ölderhaileng, ölbe ka Mala, de docktern F. De Tisi bart vourstelln en de lait "Come sostenere mio figlio nel suo percorso scolastico?" Der leiste trèff ist a de 24 van ölderhaileng pet en dockter A. Pellai ont hot der titl "Adolescenza e dintorni: regole, aggressività, bullismo e cyberbullismo".

Der Euregio hot pfaiert de sai'na earsten 10 jor va örbetser gamoa'schöft

Anagaleikt en 2011 der Euregio Tirol-Südtirol-Trentin hot 354 projekt gamocht

Umadumgea, jungenkait, suach ont naiörbet, vourschaung van katastrofen - de lista van vil projekt ont naiörbetn u'stell en zeichen jor van Euregio Tirol-Südtirol-Trentin as de 14 va prochet 2011 - ist lönk: gor 354 projekt. En pfinsta as de 30 va lestagest, der president van Euregio, Günther Platter, hot pfaiert de zeichen jor van Euregio zomm pet en president va de autonome Provinz va Poazn, en president va de autonome Provinz va Trea' ont en president van Europeischekomitat van Regionen, Apostolos Tzitzikostas, en to van jortreff van Europeischen Grupp va zömmörbet van lander (GECT) ka de Hofburg van Innsbruck. "Der Euregio ist störch - der hot ens schecket galökt sechen nou a vört durch de zait van lockdown van Covid-19 ont bail de hom ausperret de grenzn", hot untermstrecht der president Platter. "Ber hom praucht de doi zait ver za tschbinnen drau en sell as ist za tea' pet en Euregio en de zaitn as barn kemmen. Pet en bëcksl as ist arauskemmen en To va Tirol en Alpbach ber hom ausgamocht za gem an nain

schiab en Euregio. Der Euregio s ist nèt lai an formal grupp, ober - abia as menn hot gameicht sechen en de hörta zaitn - an bichtege vurm ver za zömmörbetn". Meing zaruck schaug en de doin zeichen jor va zömmörbet bill song ver de drai lander as de söchen guat göngen sai': "En de doin zeichen jor, der Euregio, hot galök sechen as de drai lander zomm meing guat zömmörbetn ont hearn as men hot störcha partner glaim. Der doi ist an schicht ver olla ver za gea' guat envire ont untermstutz ont versterchern der Euregio asou as de jungen as envire kemmen barn meing nutz va de doi pint", hot er tsök der president Günther Platter. Ver en president va de Provinz va Poazn, der Euregio ist birkle a groasa glick ver de lait as toalmöchen van olla drai de lander bavai der projekt as geat aus va de grenz hot a glaicha gschicht ont en de glaiche zait, ist an omport ver hait ont ver de zait as hot za kemmen. Ver a bëlt en de beil as ber lem tea' ölbe mear pintet ont groas ist runt bichte zömmörbetn zbischn de regionen. En de doin earstn zeichen jor van

Euregio, vil de söchen as sai' kemmen gatü' ver de lait van Tirol, Südtirol ont Trentin, hot er derklort der südtiroler president. Er tschbinnt as sell as s ist kemmen gatü' gip korasch ont lök sechen as de Europa, pet de sai'na unterschittn, mu' iber de grenzn gea' ont gabingen zan pestn de schbeirekaitn ont envire trong zömm de örbetn, hot er tsök zan leistn. Ver en president va de autonome Provinz va Trea' ist an bichtege zil vaiern de zeichen jor van Euregio. Van a sait mu men sechen de vil söchen as sai' kemmen gatü' ont envire trong ont as longsom longsom hom gamocht kennen der Euregio en de lait van drai lander. Va de önder sait ist a moglechkait za schaug envire pet vrait ont tschbinnen en de dinger as men bart nou meing tea'. De nain örbetn as men bart envire trong barn verpessern s lem en de lait as stea' en Euregio, hot er tsök zan leistn der trentinische president. (van Druckomt va de Provinz - Ibersetz gamocht van Sprochtirler va de Tolgamoa'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol)

Der pföff don Daniele Laghi griast s Bersntol ont de inser gamoa'schöft

No oa'dlef jor ist er gariaft kemmen van pischöf za viarn de gamoa'schöft va Brentonico

Er hot galöt an zoach en inser tol, der don Daniele, za sechen de lait as en sunta as ist verpai hom se gabèllt trèffen en Schandurschl za griasn en: de leist mess ont an moment ver za stea' a bea'ne olla zomm za griasn se. De hërn sai' olla a bea'ne loade gaben ver en doi pföff as se hom olla gearn

gahöp. Meing en sell, an schouber lait hom gabèllt semm sai' ont song en Gèlsgott ver olls sell as er hot gatun ver de inser gamoa'schöft. Za griasn en sai' kemmen junga ont eltera lait, derstell van öllgamoa'amministrazion ont va de politik - van gamoa'n ont va de provinzn - van vraischöft.

Ont er aa hot se padönkn pet de inser gamoa'schöft bavai, hot er tsök, er hot se nia aloa' gaheart en de doin oadlef jor. Iaz bart er sai' pföff va Brentonico, va de Unità pastorale "Maria Regina del Baldo" as hot drinn de kirch va Brentonico, Castione, Cornè, Crosano,

Prada ont Saccone. Er bart u'vöngen en sunta as de 17 van doi mu'net ont ver en sell to sai' sa schoa' noch za organisiar pulmann za gea' ano zomm pet im. De selln as belln nemmen toalmias song de nam en mesner van an iats dorf. En pföff don Daniele song ber biaröndra aa gèlsgott!



Letratt Maria Pia Battisti